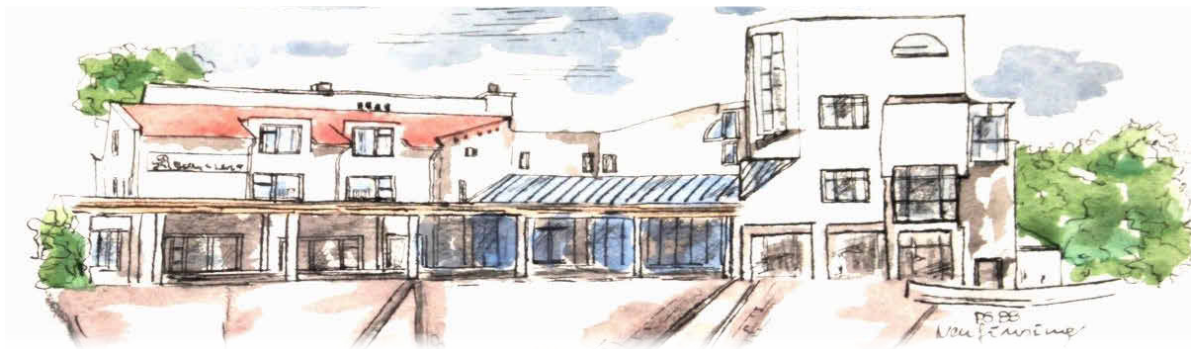




Amts- und Mitteilungsblatt

der Gemeinde Finsing

Jahrgang 25

Freitag, den 25. September 2026

Nummer 39

Standesamtliche Nachrichten

Verstorben ist

Herr Rudolf Huber

87 Jahre

Wir gratulieren

Zum Geburtstag

in Finsing, Finsinger Au

Herrn Josef Popp

70 Jahre

in Neufinsing

Frau Ute Ulbrich
Herrn Ludwig Puta

75 Jahre

70 Jahre

in Eicherloh, Vord. u. Hint.Finsingermoos, Brennerrmühle

Herrn Johann Laurent

80 Jahre

Aus dem Rathaus

Vollsperrung der Ortsdurchfahrt im Ortsteil Finsing

Erneuerung der Wasserleitung – Verkehrsbehinderungen und Umleitung

Aufgrund der Erneuerung der Wasserleitung kommt es im Ortsteil Finsing zu einer Vollsperrung der Neufinsinger Straße und der Markt Schwabener Straße – Kreisstraße ED11. Dabei handelt es sich um eine wichtige Maßnahme zur Sicherstellung einer zuverlässigen und langfristigen Wasserversorgung. Mit der Baumaßnahme wird am **01. Oktober 2026** begonnen. Die Durchführung der Maßnahme wird in zwei Bauabschnitten erfolgen und zwar:

- Bauabschnitt 1 vom 01.10.2026 bis voraussichtlich 06.11.2026
- Bauabschnitt 2 voraussichtlich vom 09.11.2026 bis 11.12.2026

Umgesetzt wird diese Baumaßnahme durch die Firma DIMPFLMEIER TIEFBAU GMBH.

Die Bauabschnitte können aus den nachfolgenden Abbildungen entnommen werden:



Bauabschnitt 1 - Markt Schwabener Str. 2 bis Kistlerweg



Bauabschnitt 2 - Markt Schwabener Str. 4 -21b/28

Die vorgesehenen innerörtlichen Umleitungen werden entsprechend ausgeschildert – wir bitten alle Verkehrsteilnehmer darum, den Baustellenbereich weiträumig zu umfahren und die Beschilderung zu beachten. Der überörtliche Verkehr wird über Neufinsing – Pliening – Gelting – Markt Schwaben umgeleitet. Die Gesamtpläne der Umleitungsstrecken werden auf der Homepage der Gemeinde veröffentlicht.

Anliegern soll die Zufahrt zu den Grundstücken grundsätzlich ermöglicht werden, je nachdem, wie es der Bauablauf zulässt. Daher bitten wir besonders Anwohner, Landwirte und Gewerbetreibende um Verständnis für die Einschränkungen während der Arbeiten.

Nach Abschluss der Bauabschnitte soll der jeweilige Straßenabschnitt schnellstmöglich wieder für den Verkehr freigegeben werden.

Wir danken allen Verkehrsteilnehmern für ihr Verständnis und Beachtung der ausgeschilderten Umleitung.

Verhalten auf dem Friedhof – Hunde, Fahrzeuge, Abfälle

Die Friedhöfe im Gemeindegebiet dienen als würdige Ruhstätte der verstorbenen Gemeindemitglieder und zur Pflege deren Andenken. Daher gilt es einige Verhaltensweisen zu beachten, sollten Sie einen der gemeindlichen Friedhöfe besuchen wollen. Aus aktuellem Anlass möchten wir erneut besonders auf das **Verbot** zum Mitbringen von Tieren aufmerksam machen (ausgenommen sind Blindenhunde), da wiederholt Hundekot im Friedhofsgelände aufgefunden wurde, was im Gegensatz zur Würdigung der Toten steht.

Dies gilt auch für das Durchführen von Hunden beim täglichen Spaziergang – unabhängig davon, ob diese angeleint sind oder nicht.

Hundehalter werden daher gebeten, ihre Tiere zuhause zu lassen oder am Eingang außerhalb des Friedhofs anzuleinen.

Weiters gilt es zu beachten, dass die Wege weder mit Fahrzeugen noch Sportgeräten befahren werden dürfen. Kinderwagen, Rollstühle und vergleichbare Hilfsmittel sind davon ausgenommen.

Auch Abraum, Abfälle und sonstiger Unrat darf nicht auf dem Gelände oder außerhalb abgelagert werden, sondern sollte an den vorgesehenen Einrichtungen (z. B. am angrenzenden Wertstoffhof) bzw. Zuhause entsorgt werden.

In der Friedhofs- und Bestattungssatzung vom 25.10.2021 können diese Punkte unter § 7 Verhalten im Friedhof nachgelesen werden:

§ 7 Verhalten im Friedhof

- (1) Jeder Besucher des Friedhofs hat sich ruhig und der Würde des Ortes entsprechend zu verhalten.
- (2) Kinder unter 10 Jahren ist das Betreten des Friedhofs nur in Begleitung Erwachsener gestattet.
- (3) Der Anordnung des Friedhofspersonals haben die Besucher Folge zu leisten. Besuchern des Friedhofs ist es insbesondere nicht gestattet
 - a) Tiere mitzubringen, ausgenommen sind Blindenhunde,
 - b) zu rauchen, zu lärmern und zu spielen,
 - c) die Wege mit Fahrzeugen und Sportgeräten aller Art zu befahren. Kinderwagen, Rollstühle und vergleichbare Hilfsmittel zum Transport von Kindern, Kranken und Menschen mit Behinderung sind hiervon ausgenommen.
 - d) Waren aller Art sowie gewerbliche oder sonstige Leistungen anzubieten oder diesbezüglich zu werben,
 - e) Druckschriften zu verteilen, ausgenommen Druckschriften, die im Rahmen der Bestattungsfeier notwendig und üblich sind,
 - f) Abraum, Abfälle, und sonstigen Unrat abzulagern,
 - g) Grabhügel, Grabeinfassungen und Grünanlagen unberechtigt zu betreten und/oder zu beschädigen,
 - h) der Würde des Ortes nicht entsprechende Gefäße (z. B. Konservendosen, Plastik- und Glasflaschen sowie ähnliche Gegenstände) auf Gräbern aufzustellen oder solche Gefäße zwischen oder hinter den Gräbern aufzubewahren,
 - i) an Sonn- und Feiertagen und in der Nähe einer Bestattung störende Arbeiten auszuführen,
 - j) Film-, Video- und Fotoaufnahmen von Grabstätten und insbesondere Grabmalen ohne Erlaubnis zu erstellen, zu verwerten und zu verbreiten (z. B. im Internet), außer zu privaten Zwecken.
- (4) Die Friedhofsverwaltung kann von den Verböten auf Antrag Ausnahmen zulassen, soweit sie mit dem Zweck des Friedhofs und der Ordnung auf ihm vereinbar sind.
- (5) Totengedenkfeiern sind der Friedhofsverwaltung spätestens vier Werktage vorher anzuzeigen und bedürfen der Erlaubnis der Friedhofsverwaltung.

Die vollständige Friedhofssatzung finden Sie auch auf unserer Homepage www.finsing.de >

> Bürgerservice >

> Ortsrecht und Planung >

> Satzungen und Verordnungen.



Stellenausschreibung

Die Gemeinde Finsing
sucht zum **01.09.2027** einen

Auszubildenden zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d) Fachrichtung Kommunalverwaltung (VFA-K)

Du möchtest einen abwechslungsreichen Beruf mit Zukunft erlernen und dabei direkt für die Menschen in deiner Region arbeiten? Dann starte deine Ausbildung bei der Gemeinde Finsing!

Das erwartet dich

Die Ausbildung dauert **drei Jahre** und verbindet Theorie und Praxis:

- Praktische Ausbildung im Rathaus der Gemeinde Finsing
- Unterricht an der Berufsschule für Rechts- und Verwaltungsberufe in München
- Lehrgänge an der Bayerischen Verwaltungsschule

Während deiner Ausbildung lernst du die vielfältigen Aufgaben einer modernen Kommunalverwaltung kennen – von Bürgerangelegenheiten über Finanzen bis zu Organisation und Verwaltung.

Das bringst du mit

- Einen guten Realschulabschluss oder einen sehr guten qualifizierenden Mittelschulabschluss
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Freunde am Umgang mit Menschen
- Freundliches und serviceorientiertes Auftreten
- Interesse an rechtlichen und organisatorischen Aufgaben
- Grundkenntnisse in MS Office (Word, Excel und Outlook) sind von Vorteil

Das bieten wir dir

- Eine vielseitige und praxisnahe Ausbildung mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 39 Stunden
- Einen sicheren Ausbildungsplatz im öffentlichen Dienst
- Attraktive Ausbildungsvergütung nach dem Tarifvertrag für Auszubildende des öffentlichen Dienstes (TVAöD)
- Gute Übernahme- und Entwicklungsmöglichkeiten
- Ein engagiertes und kollegiales Team
- Sinnstiftende Arbeit für die Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde

So bewirbst du dich

Sende uns deine vollständigen Bewerbungsunterlagen vorzugsweise per E-Mail an leiss@finsing.de **bis zum 02.10.2026:**

- Anschreiben
- Lebenslauf
- Aktuelle Zeugnisse
- ggf. weitere Nachweise

Fragen?

Wir helfen dir gerne weiter:

Marion Leiß (vorm.) Tel. 08121 9905-34

Patryk Kitel Tel. 08121 9905-31

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

Ludwig Lex

1. Bürgermeister

Stellenausschreibung

Die Gemeinde Finsing
sucht zum
nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Bautechniker oder Bauingenieur (m/w/d)

Sie suchen eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit mit Zukunft und möchten die Entwicklung der Gemeinde Finsing aktiv mitgestalten? Dann werden Sie Teil unseres Teams und bringen Sie Ihr Fachwissen als Bautechniker/in oder Bauingenieur/in bei der Gemeinde Finsing ein.

Ihre Aufgaben

Sie übernehmen insbesondere folgende Tätigkeiten:

- Wahrnehmung der Bauherrenfunktion bei der Planung und Umsetzung gemeindlicher Bauprojekte
- Steuerung und Koordination externer Architektur- und Ingenieurbüros
- Mitwirkung bei der Vergabe sowie beim Abschluss von Architekten- und Ingenieurverträgen
- Kosten-, Termin- und Qualitätskontrolle sowie Budgetüberwachung
- Prüfung von Rechnungen und Nachträgen
- Organisation und Überwachung kleinerer Bauunterhalts- und Reparaturmaßnahmen
- Abstimmung mit Behörden, Fachplanern und politischen Gremien

Ihr Profil

Sie verfügen über:

- ein abgeschlossenes Studium der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder Architektur bzw. eine abgeschlossene Ausbildung als staatlich geprüfter Bautechniker (m/w/d)
- idealerweise Berufserfahrung in der Projektleitung oder Projektsteuerung
- Kenntnisse im öffentlichen Bau- und Vergaberecht
- wirtschaftliches und lösungsorientiertes Denken
- gute Kenntnisse der gängigen MS-Office-Anwendungen
- Teamfähigkeit, Kommunikationsstärke und sicheres Auftreten
- Führerschein der Klasse B

Wir bieten Ihnen

- eine unbefristete Vollzeitstelle im öffentlichen Dienst mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 39 Stunden
- eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit mit großem Gestaltungsspielraum
- ein motiviertes Team und ein hervorragendes Betriebsklima
- eine leistungsgerechte Vergütung nach den tariflichen Bestimmungen
- individuelle Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- flexible Arbeitszeiten mit Gleitzeit und Arbeitszeitausgleich
- die Vorteile des öffentlichen Dienstes, z. B. betriebliche Altersversorgung
- Zahlung der Großraumzulage München

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse) vorzugsweise per E-Mail an leiss@finsing.de **bis zum 02.10.2026.**

Für Fragen steht Ihnen Herr Fryba unter der Tel. 08121 9905-27 gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Ludwig Lex

1. Bürgermeister



Stellenausschreibung

Die Gemeinde Finsing sucht zum
nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Mitarbeiter für die Bauverwaltung (m/w/d)

Sie möchten die bauliche Entwicklung einer lebenswerten Gemeinde aktiv mitgestalten? Dann werden Sie Teil unseres Teams und bringen Sie Ihr Fachwissen in der Bauverwaltung der Gemeinde Finsing ein. Freuen Sie sich auf eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem engagierten Team.

Ihre Aufgaben

Sie übernehmen insbesondere folgende Tätigkeiten:

- Prüfung und Bearbeitung von Bauanträgen, Anträgen auf Vorbescheid, Genehmigungsfreistellungen, Bauvoranfragen, Abweichungen sowie Ausnahmen und Befreiungen im Sinne des Art. 57 Abs. 3 Satz 1 BayBO
- Beratung von Bürgerinnen und Bürgern sowie Bauherinnen und Bauherren in baurechtlichen Angelegenheiten
- Mitarbeit in der Ortsentwicklung sowie der Bauleit-, Verkehrs- und überörtlichen Planung
- Vorbereitung von Sitzungen des Bauausschusses sowie Teilnahme an Sitzungen des Gemeinderats und der Ausschüsse
- Veranlagung und Abrechnung von Erschließungsbeiträgen sowie Abschluss von Ablösevereinbarungen
- Betreuung des Ökokontos und der Ausgleichflächen
- Betreuung der kommunalen Liegenschaften mit Vermietung und Bauunterhalt

Ihr Profil

Sie verfügen über:

- eine abgeschlossene Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d), Beschäftigtenlehrgang I bzw. II oder eine vergleichbare Qualifikation
- Berufserfahrung in einer kommunalen Bauverwaltung oder in einem vergleichbaren Tätigkeitsbereich
- fundierte Kenntnisse im öffentlichen Baurecht
- eine selbstständige, strukturierte und verantwortungsbewusste Arbeitsweise
- Organisationsgeschick und Entscheidungsstärke
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten auch außerhalb der üblichen Dienstzeiten, insbesondere für Sitzungsdienste
- Teamfähigkeit sowie ein freundliches und sicheres Auftreten
- gute Kenntnisse der gängigen MS-Office-Anwendungen

Wir bieten Ihnen

- eine unbefristete Vollzeitstelle im öffentlichen Dienst mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 39 Stunden
- eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit mit großem Gestaltungsspielraum
- ein motiviertes Team und ein hervorragendes Betriebsklima
- eine leistungsgerechte Vergütung nach den tariflichen Bestimmungen
- individuelle Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- flexible Arbeitszeiten mit Gleitzeit und Arbeitszeitausgleich
- die Vorteile des öffentlichen Dienstes, z. B. betriebliche Altersversorgung
- Zahlung der Großraumzulage München

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse) vorzugsweise per E-Mail an leiss@finsing.de **bis zum 02.10.2026.**

Für Fragen stehen Ihnen Herr Fryba unter der Tel. 08121 9905-27 oder Herr Kitel unter der Tel. 08121 9905-31 gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Ludwig Lex

1. Bürgermeister

Mittelschulverband Finsing

Im Amtsblatt Nr. 42 vom 16.09.2026 des Landratsamtes Erding wurde auf den Seiten 292 bis 296 die Verbandssatzung für den Mittelschulverband Finsing vom 09.06.2026 amtlich bekannt gemacht.

Ludwig Lex/Schulverbandsvorsitzender

Fundsache

Schlüssel



Beratungsstelle für Senioren



Die meisten älteren Menschen wollen zu Hause bleiben, auch wenn sie auf Hilfe angewiesen sind.

Sie möchten wissen, wie Sie oder ihre Angehörigen Unterstützung und Hilfe bekommen:

- im Alter
- bei Krankheit und Behinderung
- bei Pflegebedürftigkeit

Unser Angebot umfasst:

- Beratung zu Leistungen der Pflegeversicherung
- Beratung und Information zu pflegerischen Versorgungsmöglichkeiten (auch im häuslichen Umfeld)
- Vermittlung von geeigneten Hilfen bei der Alltagsbewältigung
- Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen
- Information zur Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung
- Längerfristige Begleitung durch „Betreutes Wohnen zu Hause“

Beratung ist mehr als Information! Ganz individuell helfen wir Ihnen, die bestmögliche Versorgungsform zu finden und die bürokratischen Hürden auf dem Weg dorthin zu überwinden. Die Beratung ist kostenfrei, erfolgt neutral, trägerübergreifend und unter Wahrung der Schweigepflicht.

Mittagstisch in Neufinsing

Haben Sie Lust auf ein gutes Mittagessen in geselliger Runde? Kommen Sie zu uns! Genießen Sie unseren offenen Mittagstisch für Senior*innen!

Wir bieten Ihnen täglich zwei abwechslungsreiche Gerichte!

Was erwartet Sie:

- Freundliche Atmosphäre und nette Gesellschaft
- Ein Ort zum Austausch und Wohlfühlen

Egal ob Sie alleine oder mit Freunden kommen – bei uns sind Sie herzlich willkommen!

Wann: Montag-Freitag von 11:30 Uhr – 12:30 Uhr

Wo: Cafeteria im PflGESTERN Seniorenzentrum Finsing

Vorherige Anmeldung und Bestellung des Menüs erforderlich!

Tel. 08122/95834-20 oder vor Ort zur Mittagstischzeit

Melden Sie sich noch heute an! Wir freuen uns auf Sie!

Seniorenzentrum Finsing:

Sprechstunde nur mit telefonischer Voranmeldung jeden Mittwoch von 9⁰⁰-11⁰⁰Uhr und nach Vereinbarung.

Anmeldung unter: 08122 / 95834-20 und 08121/256256,

E-Mail: bwzh-finsing@pflgesterngmbh.de

Freiwillige Feuerwehr Finsing

Übungen Aktive Mannschaft

09.10.2026 Funkübung – Beginn 18:50 Uhr

13.11.2026 Funkübung – Beginn 18:50 Uhr

11.12.2026 Funkübung – Beginn 18:50 Uhr

Übungen Jugendfeuerwehr

25.09.2026 Jugendübung – Beginn 19:15 Uhr

09.10.2026 Jugendübung – Beginn 19:15 Uhr

23.10.2026 Jugendübung – Beginn 19:15 Uhr

Interessierte können jederzeit zuschauen oder dazu kommen.

1. Kdt. Kneißl Martin, 0179-1013061

2. Kdt. Huber Bernhard, 0179-9925552

JW Reinhardt Markus, 0179-4914227

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Rathaus

Fax
E-Mail

Montag bis Freitag
Donnerstag

Bücherei

E-Mail:
Dienstag

Donnerstag
Freitag

Rathausplatz 1

08121-9905-0
08121-9905-39
info@finsing.de
mitteilungsblatt@finsing.de
8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Rathausplatz 1

08121-9905-36

info@buecherei-finsing.de
09.30 Uhr bis 11.30 Uhr
und 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
16.00 Uhr bis 19.00 Uhr
16.00 Uhr bis 18.00 Uhr
www.finsing.de
www.eMedienBayern.de

Am Steinfeld 5

0,25 cbm = 5,00 €
0,50 cbm = 10,00 €
1,00 cbm = 20,00 €

5,00 €

März bis Oktober

17.00 Uhr bis 19.00 Uhr
09.00 Uhr bis 13.00 Uhr

November bis Februar

16.00 Uhr bis 17.30 Uhr
09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Recyclinghof und Sperrmüllannahme

Rest- oder Biomüllsack

Mittwoch
Samstag

Mittwoch
Samstag

Nachbarschaftshilfe Pfarrverband

Finsing/Gelting 0151/64622033

PflGESTERN - Betreutes Wohnen zu Hause

Telefon 08121-256 256
E-Mail bwzh-finsing@pflgesterngmbh.de
www.pflgesterngmbh.de

Kreismülldeponie Isen

Baumgartner-Bogen 1, 84424 Isen 08083-1459
Mo, Di, Do, Fr 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr
u. 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Mittwoch 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Samstag 08.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Freiwillige Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Eicherloh

September:

Funkübung

Dienstag, 29.9.2026, Treffpunkt 18:45 Uhr



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Anzeige online aufgeben **anzeigen.wittich.de**

Kindergartennachrichten

Kinderland PLUS gGmbH - Spalierstehen für die ehemaligen Vorschulkinder



Am 15. September begann für viele Kinder aus den Kinderland-Einrichtungen Neufinsing – Sankt Georg, Neufinsing – Zur Sonnwend und Eicherloh – Am Park ein neuer Abschnitt: Ihr erster Schultag an der Grundschule Finsing stand an. Während die ehemaligen Vorschulkinder mit ihren Familien und Lehrkräften gespannt auf ihren ersten Schultag warteten, waren auch die neuen Vorschulkinder der drei Kinderland-Einrichtungen dabei. Sie wollten ihre ehemaligen Kindergartenfreunde an diesem besonderen Tag begrüßen.

Dafür bildeten sie vor der Grundschule ein Spalier. Mit bunten Luftballons in den Händen warteten sie auf die neuen Erstklässler*innen. Als diese ankamen, gingen sie durch das Spalier und wurden von den Kindern und Erwachsenen begrüßt. Für die ehemaligen Vorschulkinder war es ein schöner Abschied vom Kindergarten und gleichzeitig der erste Schritt in ihren neuen Alltag als Schulkinder. Für die aktuellen Vorschulkinder war es eine gute Gelegenheit, ihre „Großen“ noch einmal zu sehen und ihnen alles Gute für den Start in der Schule zu wünschen.

Wir wünschen allen Erstklässler*innen einen guten Start, viel Freude beim Lernen und eine schöne Schulzeit!

Elke Goldbach

Erzieherin – Kinderland Sankt Georg

Nachrichten anderer Stellen und Behörden

Abfallwirtschaft Oktober

Abholung Restmüll	13.10.
	27.10.
Abholung Biomüll	06.10.
	20.10.
Abholung Gelber Sack	05.10.
	19.10.
Abholung Papier	29.09. Tour A
	01.10. Tour B
	06.10. Tour C
	27.10. Tour A
	29.10. Tour B

Vereine und Verbände

Männergesangsverein Lyra Finsing

Karl Valentin meinte einst: „Ich hab für alle Fälle immer ein paar leere Flaschen daheim. Es könnte ja mal wer kommen, der nichts trinken will.“

Am Donnerstag, den 24. September treffen wir uns ab 19.30 Uhr im Burschenstüberl.

Ab 19.45 Uhr studiert Dirigent Frank Burgarth mit uns verschiedene Lieder ein.

Um 21.15 Uhr kommt der gemütliche Teil mit schmackhaften Speisen von Reinhard Faschinger.

Am Sonntag, den 27. September treffen wir uns um 13.45 Uhr in Sängerkoch am Vereinsheim im Buchenweg zum Bürgerpicknick von „Finsing ist bunt“.

i.A. Konrad Buchmann

FC Finsing e.V. – Abteilung Stockschißen

Ü60-Stockschißturnier am 12.09.2026

Beim Ü60-Stockschißturnier am 12.09.2026 gingen fünf Mannschaften an den Start. Gespielt wurde in einer Hin- und Rückrunde, sodass jede Mannschaft ausreichend Spiele absolvieren konnte.

Der FC Finsing war mit zwei Mannschaften vertreten und belegte den **3.** sowie den **5. Platz.**

Es war ein schönes und entspanntes Turnier in gemütlicher Atmosphäre.

Stockschißturnier in Wartenberg vom 16.09.2026

Podestplatz für die Finsinger Stockschißen!

In einem spannenden und bis zum Schluss engen Turnier sicherten sich die Stockschißen des FC Finsing einen hervorragenden 3. Platz.

Mit einer starken Mannschaftsleistung überzeugten Klara, Jürgen, Peter und Marcus und belohnten sich verdient mit einem Platz auf dem Podest.

Herzlichen Glückwunsch zu dieser tollen Leistung – macht weiter so!

Nicht vergessen:

ürgerpicknick am 27. September 2026

Die Bürgerinitiative „Finsing ist bunt“ freut sich auf Ihren Besuch beim bereits traditionellen Bürgerpicknick, dieses Jahr am Vereinsheim im Buchenweg. Von 14.00 – 17.00 Uhr steht das gesellschaftliche und gemeinschaftliche Miteinander im Vordergrund. Ein Höhepunkt wird das Fußballspiel zweier gemischter Mannschaften sein.

Unter dem Motto „**Latte! Pfosten! Vielfalt! Tootoor!**“ messen sich unter der Leitung unseres neuen Ersten Bürgermeisters Ludwig Lex die **FC Finsing & friends** im sportlichen Wettkampf. Als Belohnung für die jungen Spielerinnen und Spieler gibt es neue Trainingsjacken.

Ein vielfältiges und unterhaltsames Rahmenprogramm gestalten unser Männergesangsverein „**Lyra Finsing**“ und Franz Peischl gemeinsam mit Frank Burgarth. Eine **Tombola** lockt mit vielen Gewinnen, das **Strickcafe** bietet Decken aus Finsings längstem Schal und eigene Erzeugnisse zum Erwerb an und auch die Kinder können sich wieder auf ein attraktives Angebot freuen. Kinder, die gerne malen wollen, z.B. mit Fingerfarben, sollen entsprechende Bekleidung mitbringen. Die Elterninitiative „**Zukunft für Kinder**“ versorgt uns mit frisch gebackenen Waffeln.

Für die längste Tafel Finsing freuen wir uns über zahlreiche lukullische Beiträge unsere Gäste - so international bunt und vielfältig wie möglich. Die Essensangebote sollten mit einer Serviette ohne Besteck verzehrt werden können. Für Getränke ist gesorgt. Bitte gerne eigene Teller, Tassen mitbringen.

Die eingegangenen Spenden werden nach Abzug der Kosten u.a. an die Elterninitiative „Zukunft für Kinder“ und an die Hilfsorganisation „Helferschwein e.V.“ von Harry Hoyler gehen.

Das Programm

14.00 Uhr	Begrüßung mit Musik
14.30 Uhr	Fußballspiel
15.30 Uhr	Übergabe der Belohnung an die FC Finsing Kids danach Ausklang mit Musik und vielen guten Gesprächen
17.00 Uhr	Ende der Veranstaltung

Die Bürgerinitiative freut sich auf regen Besuch!

Neufinsinger Theaterkastl e.V.

Kartenvorverkauf am 26.09.2026 – dieses Jahr NEU am Samstag!

Auch dieses Jahr bringen wir für euch wieder ein Stück auf die Bühne.

Gespielt wird „Da Schmugglerbazi“ von Ralph Wallner – eine Komödie in drei Akten.

Der erste offizielle Kartenvorverkauf findet dieses Jahr zum ersten Mal am **Samstag, den 26.09.2026 von 8-10 Uhr** im Vereinsheim, Buchenweg 10, Neufinsing statt.

Die Aufführungstage sind, wie gewohnt, in den Herbstferien, an folgenden Tagen in der Turnhalle der Schule Finsing:

Freitag, 30.10.2026 um 19:30 Uhr

Samstag, 31.10.2026 um 19:30 Uhr

Donnerstag, 05.10.2026 um 19:30 Uhr

Freitag, 06.11.2026 um 19:30 Uhr

Samstag, 07.11.2026 um 19:30 Uhr

Sonntag, 08.11.2026 um 17:00 Uhr

Wir freuen uns auf euren Besuch!

Die nächsten Spazierrunden

Nachdem in den vergangenen Wochen einige neue Ziele auf dem Plan standen, wird die Spazierrunde am 23.9.26 einfach wieder den Speichersee ansteuern. Ganz nach der eigenen Mobilität kann die Runde verkürzt oder verlängert werden. Denn anschließend ist auf jeden Fall der Besuch in der Bäckerei Bachmaier vorgesehen.

Am 7.10.26 werden wir zum Badeweiher spazieren und uns dort von Gemeinderat Bernhard Faschinger die neue Bachzuleitung von der Dorfen zum Badeweiher erklären lassen. Auch diesen Nachmittag lassen wir Kaffee und Kuchen ausklingen.

Wenn Sie in bewegter Runde unsere Gemeinde und sympathische Spazierende etwas kennenlernen wollen, gesellen Sie sich gerne dazu. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr an der Kapelle, Seestraße in Neufinsing.

Seniorenbeauftragte Gertrud Eichinger mit Brigitte Suhre

Kulturverein Jagdhaus Maxlruh Eicherloh e.V.

„Boarisch is scheel!“

Humorvolle und unterhaltsame Lesung von und mit Manfred Trautmann.

Ein spritziger, geistreicher Abend über die Herkunft, Besonderheiten, Spitzfindigkeiten und Kuriositäten der bairischen Sprache.

Musikalisch begleitet von unserer hauseigenen Jagdhaus Maxlruh-Stubnmusi.

Freitag, 02.10.26 im Gasthaus Faltermaier

Einlass: 18:30 Uhr, Musik ab 19 Uhr, Beginn: 20 Uhr

Eintritt Frei

Parteien und politische Gruppierungen

AfD - Ortsverband Finsing-Moosinning

Der AfD Ortsverband Finsing-Moosinning lädt Sie zum offenen Bürgerdialog ein:

29. September um 19:30 Uhr

Gasthof Stanglwirt, Münchner Str. 2, 85452 Eichenried

Wir freuen uns, den ehemaligen Verfassungsschutzpräsidenten **Hans-Georg Maaßen**, **Dr. Bernd Fleischmann** und unseren Heimatabgeordneten **Martin Huber** aus dem Bayerischen Landtag begrüßen zu dürfen.

Themen: „Ist die freiheitliche Demokratie in Gefahr?“, „Windkraftwerke, - Problem oder Lösung?“,

„Aktuelles aus dem Bayerischen Landtag“

Bringen Sie Ihre Freunde, Bekannte und Verwandte mit. Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch!

Peter Junker,

Vorsitzender AfD Ortsverband Finsing-Moosinning

Kirchliche Nachrichten

Pfarrverband Gelting-Finsing

Pfarrbüro Finsing: Tel.: 08121 81497

Pfarrbüro Gelting: Tel.: 08121 81469

E-mail: pv-gelting-finsing@ebmuc.de

Sonntag, 27.09.2026 26. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Caritas Herbstsammlung

8:30 Pliening Gottesdienst

A f. +Andi Faschinger

A f. +Eltern Aloisia und Josef Eicher

A f. +Eltern Therese und Sebastian Numberger und Schwiegereltern Therese und Jakob Stampfer

A f. +Bruder Sebastian Numberger

10:00 Finsing Familiengottesdienst zum Erntedank

A f. +Eltern Theresia und Anton Gruber

JA f. +Vater Peter Locher

19:00 Finsing Rosenkranz

Montag, 28.09.2026 - Hl. Lioba, u. hl. Wenzel, u. hl. Lorenzo Ruiz u. Gefährten

19:00 Finsing Gottesdienst

Mittwoch, 30.09.2026 - Hl. Hieronymus, Priester, Kirchenlehrer

10:30 Neufinsing Seniorenheim Gottesdienst

19:00 Gelting Gottesdienst

Samstag, 03.10.2026 - Samstag der 26. Woche im Jahreskreis

Wallfahrt nach Taing:

8:00 Abmarsch in Gelting Pfarrheim

8:30 Abmarsch in Finsing Maibaum

11:00 Gottesdienst in Taing findet auch bei schlechtem Wetter statt.

Anschließend Frühschoppen beim Biohof Knauer

Sonntag, 04.10.2026 - 27. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sammlung für unsere Kirchen

8:30 Finsing Gottesdienst

10:00 Gelting Familiengottesdienst zum Erntedank

JA f. +Eltern Katharina und Balthasar Wachinger

A f. +Mutter Rosa Gritscher und Schwestern Brigitte und Marianne

19:00 Finsing Rosenkranz

Aufruf zur Caritas-Herbstsammlung 2026

Sehr geehrte Damen und Herren,

liebe Mitglieder unserer Pfarrgemeinde,

was bewegt Menschen, sich für andere einzusetzen? Oft ist es eine einfache Haltung: hinschauen, helfen, da sein. Für diese Haltung steht auch Pater Rupert Mayer – unser Caritaspatron. Und genau das braucht es heute.

Denn Not gibt es weiterhin – oft mitten unter uns. Sie ist nicht immer sichtbar: Einsamkeit, Sorgen und Überforderung. Familien stoßen an ihre Grenzen. Alleinerziehende kämpfen sich durch den Alltag. Junge Menschen suchen ihren Platz. Ältere haben Angst, allein zu sein.

Die Caritas ist für diese Menschen da. Hier in unserer Nachbarschaft. Unkompliziert, konkret und menschlich. Und sie braucht Menschen, die mittragen. Die Herbstsammlung ist eine Einladung dazu.

Bis auf einen geringen Verwaltungsanteil, verbleiben die 40 Prozent und 60 Prozent in der Gemeinde in Ihrer Region. So wird aus einer Spende konkrete Hilfe. Vielleicht kennen Sie selbst jemanden, der Unterstützung braucht. Dann ermutigen Sie ihn: Die Türen der Caritas stehen offen.

Vergelt's Gott für alles, was Sie geben – an Zeit, an Aufmerksamkeit und an Hilfe.

Einladung zur Firmvorbereitung im Pfarrverband Gelting – Finsing

Liebe Jugendliche,

die Einladungsbriefe zur Firmvorbereitung 2027 wurden bereits verschickt. Solltest Du ab September 2026 die 8. Klasse besuchen und Interesse an der Firmvorbereitung haben, aber keinen Brief bekommen haben, dann schicke uns bitte bis zum **Freitag, 13.11.2026** eine E-Mail an PV-Gelting-Finsing@ebmuc.de mit Deinem Namen, Adresse und Deiner Telefonnummer, unter der Du erreichbar bist.

Zur persönlichen Anmeldung am Freitag, 20.11.2026 von 17 bis 19:00 Uhr oder am Samstag, 21.11.2026 von 11 bis 13:00 Uhr, bringst Du das ausgefüllte und unterschriebene Anmeldeformular und ggfs. den Taufschein mit. Dort erhältst Du alle weiteren Informationen.

Wir freuen uns auf die Zeit der Firmvorbereitung mit Euch!

Einladung zur Vorbereitung auf die Erstkommunion 2027 im Pfarrverband Gelting – Finsing

Wir laden alle Kinder aus unserem Pfarrverband, die ab September die 3. Klasse besuchen, zur Vorbereitung auf die Erstkommunion ein.

Die persönlichen Anschreiben werden Anfang Oktober versendet. Sollten Sie keine Einladung für Ihr Kind bis zum 10. Oktober erhalten, melden Sie sich im Pfarrbüro per Telefon 08121/81469 vormittags von 9:00 – 11:00 Uhr oder per Mail an PV-Gelting-Finsing@ebmuc.de.

Geben Sie bitte die ausgefüllten und unterschriebenen Formulare bis 23.10.2026 an das Pfarrbüro des Pfarrverbandes Gelting-Finsing: Markt Schwabener Straße 15, 85652 Pliening zurück.

Alle weiteren Informationen bekommen Sie beim Elternabend im Pfarrheim Gelting am Mittwoch 18.11.2026 um 20:00 Uhr.

Die Erstkommunion findet am 18.04.2027 in Finsing und am 25.04.2027 in Gelting und statt.

Kath. Pfarrverband St. Anna im Moosrain

Gottesdienstordnung 26.09.2026 - 09.10.2026

Samstag, 26.09. Sel. Kaspar Stanggassinger u. hl. Kosmas und hl. Damian

- 16:00 Oberneuching Taufgottesdienst: Josefina Erica Frank
18:00 Ottenhofen Wortgottesfeier mit Kommunionaus-
teilung

Sonntag, 27.09. 26. SONNTAG IM JAHRESKREIS – „Caritas-Herbstsammlung, Kirchenkollekte“

1. Lesung: Ez 18, 25-28, 2. Lesung: Phil 2, 1-11 (KF: 2, 1-5), Evangelium: Mt 21, 28-32
10:30 Moosinning Heilige Messe zum Patrozinium St. Emmeram mit anschl. Pfarrfest
Herzliche Einladung an die Vereine mit ihren Fahnenabordnungen!
f. + Eltern Paul u. Anna Hörmannsdorfer
Gebetsandenken: f. + Ehemann u. Vater Rudolf Eder, f. + Onkel Michael, Cousar Michael und Tante Maria Mayroth, f. + Schwiegereltern u. Großeltern Kaspar u. Anna Eschbaumer zum Jahrtag, f. + Vater u. Opa Johann Granz und Verwandtschaft

Donnerstag, 01.10. Hl. Theresia vom Kinde Jesu, Ordensfrau, Kirchenlehrerin

- 19:00 Niederneuching Heilige Messe
f. + Eltern Therese u. Nikolaus Seibold und Bruder Markus

Samstag, 03.10. Samstag der 26. Woche im Jahreskreis – Erntedank mit „Aktion Minibrot“

- 10:00 Eichenried Heilige Messe zu Erntedank mit anschl. Weißwurst-Frühschoppen im Pfarrheim
f. + Mutter Elsa Krebs z. Jahramt
Gebetsandenken: f. + Ehefrau u. Mutter Birgit Lommer zum Jahrtag, f. + Freundin Birgit Lommer, f. + Ehemann u. Vater Wolfgang Zierz, f. + Eltern Alois u. Katharina Zollner u. Neffen Thomas,

- f. + Lukas Effenberger, f. + Bernd u. Maria Schröder u. Walter u. Mathilde Hornickel, f. + Kim Jones, f. + Helmut Egner u. Omas Anneliese u. Ria
Oberneuching Trauung: Christian Isemann und Anna Birol

13:00

18:00 Moosinning Heilige Messe zu Erntedank

Sonntag, 04.10. 27. SONNTAG IM JAHRESKREIS – ERNTE-DANK mit „Aktion Minibrot“

1. Lesung: Jes 5, 1-7, 2. Lesung: Phil 4, 6-9, Evangelium: Mt 21, 33-44

08:30 Ottenhofen Heilige Messe zu Erntedank

10:00 Eicherloh Wortgottesfeier zu Erntedank

Gebetsandenken: f. + Eltern Josefa, Rudolf u. Johann

10:00 Oberneuching Heilige Messe zu Erntedank

f. + Eltern Josef u. Maria Kratzer und Bruder Sepp

11:30 Niederneuching Taufe: Johannes Lichtmannegger

Dienstag, 06.10. Hl. Bruno, Mönch, Einsiedler, Ordensgründer

19:00 Unterschwillach Heilige Messe

Mittwoch, 07.10. Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz

19:00 Eicherloh Heilige Messe

f. + Arbeitskollegen Herrn Josef Hermansdorfer

Gebetsandenken: f. + Großeltern Ursula u. Karl Eibel und + Frieda Schindlbeck u. Katharina Hirner, f. + Josef Rader u. + der Familie Rader, f. + Eltern Max u. Magdalena Kressirer

Donnerstag, 08.10. Donnerstag der 27. Woche im Jahreskreis

19:00 Niederneuching Heilige Messe

f. + Eltern Mathias u. Maria Hainzl

Freitag, 09.10. Freitag der 27. Woche im Jahreskreis

17:00 Moosinning Oktoberrosenkranz der Gemeinschaft kath. Frauen Moosinning in der Kirche

PFARRNACHRICHTEN

Caritas-Herbstsammlung:

Die Kirchenkollekte für die Caritas-Herbstsammlung ist im Gottesdienst am Sonntag, den 27. September 2026 in Moosinning. Die Caritas-Opferwoche ist in der Zeit vom 28.09. bis 04.10.2026 und findet dieses Jahr als Briefsammlung statt. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem Brief, der Ihnen in der nächsten Zeit zugestellt wird.

Wir sagen jetzt schon ein herzliches „Vergelt's Gott“ für Ihre Spende!

Moosinning - Patrozinium und Pfarrfest vom Pfarrgemeinderat:

Am Sonntag, den 27.09.2026 findet um 10:30 Uhr der Gottesdienst zum Patrozinium in St. Emmeram statt. Hierzu und zum anschließenden Pfarrfest beim Oberwirt Moosinning möchten wir die Vereine mit ihren Fahnenabordnungen, sowie alle Bürgerinnen und Bürger recht herzlich einladen. Nach dem Mittagstisch bietet die Gemeinschaft kath. Frauen Moosinning in bewährter Weise Kaffee und Kuchen an. Es findet auch wieder ein kleiner Bücherflohmarkt statt und man kann am Glücksrad der Ministranten sein Glück versuchen.

Den Erlös aus Essensverkauf und Flohmarkt spendet der Pfarrgemeinderat heuer an den neu gegründeten „Förderverein Kinderhaus St. Emmeram Moosinning e. V.“!

Wir freuen uns auf ein paar vergnügliche Stunden mit Euch!

Pfarrgemeinderat Moosinning

Eichenried – Erntedank mit Weißwurst-Frühschoppen:

Herzliche Einladung zum Erntedank-Gottesdienst am **Samstag, den 03.10.2026 um 10:00 Uhr**

in der Kirche St. Joseph mit anschl. Weißwurst-Frühschoppen im Pfarrheim Eichenried.

Es gibt auch Kaffee und Kuchen von der Kath. Frauengemeinschaft.

Der Pfarrgemeinderat Eichenried freut sich auf Ihr/Eurer Kommen!

Neuching:

Das Pfarrbüro Oberneuching ist am Freitag, den **02.10.2026** geschlossen!

Pfarrverband – Änderung der Gottesdienstzeit ab 01. Oktober 2026:

Ab 01.10.2026 ändert sich die Uhrzeit für die Heilige Messe/
Gottesdienst an den Sonntagen im Pfarrverband St. Anna im
Moosrain. Beginn ist um **8:30 Uhr** und/oder **10:00 Uhr**!

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Markt Schwaben

Homepage: www.marktschwaben-evangelisch.de

Telefon: 08121-40040, Fax: 08121-46945,

e-mail: pfarramt.marktschwaben@elkb.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro: Mo, Di, Mi, Fr 9 - 12 Uhr

Gottesdienste

Sonntag, 27.09. 17. So. n. Trinitatis

10.00 Uhr : Einführungsgottesdienst der Konfirmandinnen und
Konfirmanden

mit: Rel.-Päd. Scheyerer und Team

11.15 Uhr : Kleinkindergottesdienst

mit: Rel.-Päd. Scheyerer und Team

Bereitschaftsdienste

Wichtige Telefonnummern

Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Anonyme Alkoholiker	jeden Mittwoch ab 19.30 Uhr Treffen in Erding, Dr.-Henkel-Str. 10
Arche München (Selbstmordverhütung)	089-33 40 41
Frauennotruf Erding – Frauenhaus	08122-5537791 08122-976242
Giftnotruf im Klinikum Rechts der Isar	089-19240
Krisendienst Psychiatrie -Wohnortnahe	Hilfe in seelischer Not
täglich von 0 bis 24 Uhr	0800-6533000
Malteser Mahlzeitendienst (Erding)	08122-9955177 0800-3020109
Nachbarschaftshilfe Finsing/Gelting	0151/64622033
Notruf; Rettungsdienst, Feuerwehr	112
Polizei	110
Polizeiinspektion Erding	08122-968-0
Stromversorgung E.ON Bayern (Stör-0941-28003366 stelle)	
Telefonseelsorge evangelisch	0800-1110111
Telefonseelsorge katholisch	0800-1110222
Tierschutzverein Landkreis Erding	08122-9597500
Tourismus Region Erding e.V.	08122-558488
VE München Ost (Notdienst Abwasser)	0175-2617697
Wasserversorgung Finsing Rufbereitschaft während der üblichen Rathaus-Öffnungs-08121-9905-0 zeiten	
außerhalb die kostenfreie Notfallnummer	0800-66677246
Wasserzweckverband Moosrain	
für Eicherloh (Störstelle)	0800 MOOSRAIN
oder	0800 66677246
Weißer Ring (für Kriminalitätsoffer)	116 006

Zahnärztlicher Notfalldienst:

26. und 27.09. Praxis PD Dr. Kollmuß, Heilmaierstr. 24,
85570 Markt Schwaben, 08121 / 5054

Weitere Zahnärzte unter: www.notdienst-zahn.de

Notdienst-Hotline 0180 5 90 80 08; Festnetzpreis 14 Ct./Min.;
Mobilfunkpreise können davon abweichen

Bitte beachten Sie: Der Notdienst ist ausschließlich für unauf-
schiebbare Behandlungen gedacht.

Die Notdienstpraxen sind in der Regel von 10 bis 12 und von 18
bis 19 Uhr geöffnet.

Rufen Sie unbedingt vorher in der Praxis an!

Apothekendienst:

Angaben ohne Gewähr –

ür die aktuellsten Notdienste besuchen Sie
www.blak.de/notdienstsuche



Freitag, 25.09.2026

Apotheke im Forsthaus, Högerstr. 20, 85646 Anzing, 0
8121 / 1441

Schloß-Apotheke, Schloßstr. 9, 85737 Ismaning,
089 / 969145

Samstag, 26.09.2026

St. Margareten-Apotheke, Alte Bräuhausgasse 1,
85570 Markt Schwaben, 08121 / 3459

Sonntag, 27.09.2026

Falken Apotheke, Bahnhofstr. 15,
85570 Markt Schwaben, 08121 / 3410

Montag, 28.09.2026

Jagdfeld Apotheke, Jagdfeldring 87, 85540 Haar,
089 / 4614940

Dienstag, 29.09.2026

Freischütz-Apotheke, Freischützstr. 55, 81927 München,
089 / 956075

Andreas-Apotheke, Ostring 7, 85614 Kirchseeon,
08091 / 9505

Mittwoch, 30.09.2026

Apotheke am Flughafen München Metropolitan Pharmacy,
München Airport Center 03, 85356 München-Flughafen,
089 / 978802200

Donnerstag, 01.10.2026

Marien-Apotheke, Ismaninger Str. 14, 85452 Moosinning,
08123 / 93090

Apotheke am Flughafen München Metropolitan Pharmacy,
München Airport Center 03, 85356 München-Flughafen,
089 / 978802200

Freitag, 02.10.2026

Rathaus-Apotheke im SemptPark, Pretzener Str. 10,
85435 Erding, 08122 / 2276922

Impressum

Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing



Das Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing
erscheint wöchentlich jeweils freitags.

- Herausgeber, Druck und Verlag:
LINUS WITTICH Medien KG, Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim,
Telefon 09191/7232-0, www.wittich.de
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Finsing Ludwig Lex,
Rathausplatz 1, 85464 Finsing
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
gemäß § 7 Abs.1 TMG:
Geschäftsführer Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.
Nach §§ 8 bis 10 TMG sind die LINUS WITTICH Medien als Diensteanbieter
nicht verpflichtet, übermittelte oder gespeicherte fremde Informationen zu
überwachen oder nach Umständen zu forschen, die auf eine Rechtswidrig-
keit hinweisen.
- Jährlicher Bezugspreis: 12,00 € - nur im Abonnement über die Gemeindever-
waltung zu beziehen
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40
zzgl. Versandkostenanteil.

Für Text- und Anzeigenveröffentlichungen sowie Fremdbeilagen gelten die all-
gemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.
Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Bei Nichtbelieferung ohne Ver-
schulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störungen des
Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Urheberrechtshinweise:

Der Inhalt und das Layout dieser Webpräsentation sind urheberrechtlich geschützt.
Nachdrucke und sonstige Verwendung jeglicher Art, auch auszugsweise, bedürfen
der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des Verlages.

SocialJobs+



Mehr Reichweite für Stellenanzeigen

Maximale Sichtbarkeit für Ihre Stellenanzeige – **automatisiert** und **zielgenau** auf Social Media. Unser Add-on für Social Media Recruiting. Erreichen Sie nicht nur aktiv suchende Bewerber, sondern auch Top-Talente, die offen für neue berufliche Perspektiven sind – direkt dort, wo sie täglich unterwegs sind: auf **Facebook und Instagram**.

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- 📍 **Automatische Aufbereitung Ihrer Anzeige:**
Ihre, bereits geschaltete, Jobanzeige wird aus Print und unserem Karriereportal jobs-regional.de übernommen und in ein aufmerksamkeitsstarkes Social Media Werbemittel umgewandelt – ohne Mehraufwand für Sie.
- 📍 **KI-gesteuerte Ausspielung auf Instagram und Facebook:**
Ihre Kampagne wird durch ein intelligentes System präzise platziert – inklusive Werbebudget.
- 📍 **Gezielte Kandidatenansprache:**
Dank exakter Zielgruppen-Definition sowie Keyword- und Interessenoptimierung erreichen Sie genau die richtigen Talente.
- 📍 **Standortgenaues Geo-Matching:**
Ihre Anzeige erscheint dort, wo potenzielle Bewerber wirklich sind – basierend auf Arbeits- und Nutzerstandort.
- 📍 **Aktive & passive Jobsuchende im Fokus:**
Sprechen Sie nicht nur wechselwillige, sondern auch latent suchende Kandidaten effektiv an.
- 📍 **Direkte Weiterleitung zu Ihrer Anzeige auf jobs-regional.de:**
Interessierte Nutzer gelangen mit einem Klick zur ausführlichen Stellenbeschreibung.
- 📍 **Garantiert über 17.000 Ad-Impressions** pro Kampagne.

Jetzt buchen und Ihre nächste Stelle zwei Wochen lang noch sichtbarer machen – für nur 199 € zzgl. MwSt.*

*Der Preis bezieht sich auf einen Job je Stellenanzeige und gilt zzgl. dem Preis für eine Anzeigenschaltung in Print oder einer Online-Only-Anzeige auf jobs-regional.de.

Jetzt buchen und Ihre Stellenanzeige zwei Wochen lang noch sichtbarer machen - für nur

199€

zzgl. MwSt.*

Instagram Facebook



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Peter-Henlein-Str. 1 | 91301 Forchheim | Tel. 09191 7232-0 | info@wittich-forchheim.de

URLAUB
IN DER
HEIMAT

LINUS WITTICH präsentiert

Treffpunkt[®] Deutschland.de

Reiseführer. Reisemagazine. Freizeittipps.

Alle Termine und Angaben unter Vorbehalt!

LANDKREIS CHAM

Stausee Rettenbach bei Sonnenuntergang
© Markus Stangl

Der Landkreis Cham, malerisch im Bayerischen Wald gelegen, ist ein Paradies für Naturliebhaber und Erholungssuchende. Mit dichten Wäldern, klaren Seen und idyllischen Flusstälern lädt die Region zu ausgedehnten Wanderungen und Radtouren ein. Der Große Arber, der höchste Berg des Bayerischen Waldes, bietet atemberaubende Ausblicke und Wintersportmöglichkeiten. Historische Städte wie Cham und Furth im Wald bezaubern mit mittelalterlichem Flair und kulturellen Highlights wie dem Further Drachenstich, dem ältesten Volksschauspiel Deutschlands. Traditionelle Feste, regionale Köstlichkeiten und herzliche Gastfreundschaft machen den Landkreis Cham zu einem unvergesslichen Reiseziel für Jung und Alt. TreffpunktDeutschland.de/cham-region

Cham
© Detlef DanitzFurth im Wald
© Detlef DanitzNatur-Art-Parks
© Luftkurort Arrach

Arrach

Gelegen in einem der anspruchsvollsten Gebiete des Bayerischen Waldes, dem Lamer Winkel. Gebeoten werden nahezu unbegrenzte Wandermöglichkeiten. Highlights sind der Seepark Arrach und die „Arracher Natur-Art-Parks“.

TreffpunktDeutschland.de/arrach


© Tourist-Information Arrach

Arracher Moor

Das Arracher Moor, ein einzigartiges Hochmoor in Nordbayern, fasziniert mit seltenen Lebensräumen, mystischer Atmosphäre und zeigt die wichtige Rolle von Wasser und Natur. **Arrach**

Kurpark Bad Kötzing
© Stadt Bad Kötzing

Bad Kötzing

Das Kneippheilbad Bad Kötzing erwartet Sie mit attraktiven Angeboten - Erholung, Kuren und Gesundheitsurlaub in einer Landschaft wie aus dem Bilderbuch. Das Kneippheilbad ist ganz auf Gesundheit eingestellt.

TreffpunktDeutschland.de/bad-koetzing
Marktplatzbrunnen © Stefan Gruber/
Tourismusverband Ostbayern e.V.

Cham

Charmante Stadt am Fluss Chamb, bekannt für ihr Burgtor, das Wahrzeichen und Filmkulisse von „Die Brücke“. Täglich erklingt um 12.05 Uhr die Marseillaise.

TreffpunktDeutschland.de/cham
Burg Falkenstein
© Tourismusbüro Falkenstein

Falkenstein

Das Wahrzeichen des Luftkurortes Falkenstein ist die im 11. Jahrhundert, durch den Bischof von Regensburg, erbaute Burg Falkenstein. Diese liegt umgeben vom zweitgrößten Natur- und Felsenpark Bayerns

TreffpunktDeutschland.de/falkenstein


© Detlef Danitz

Furth im Wald

Furth im Wald hat eine reiche Geschichte, die bis ins 10. Jahrhundert zurückreicht. Furth im Wald ist berühmt für seine Drachenstich-Festspiele,

TreffpunktDeutschland.de/furth-im-wald
Mauthaus St. Quirin
© Tourismusbüro Falkenstein

Michelsneukirchen

Mitten in der reizvollen Mittelgebirgslandschaft des Vorderen Bayerischen Waldes liegt die Gemeinde Michelsneukirchen. Zahlreiche Wanderwege führen u. a. zu geheimnisvollen „Opfersteinen“ und zum wunderlichen „Schwammerlstein“.

TreffpunktDeutschland.de/michelsneukirchen


© Stadt Rötz

Rötz

Die kleine Stadt liegt malerisch im Naturpark Oberer Bayerischer Wald. Die besondere Lage und Idylle des Ortes zieht Naturliebhaber zu jeder Jahreszeit magisch an.

TreffpunktDeutschland.de/roetz


© Stadt Waldmünchen

Waldmünchen

Am Fusse des Cerchov, dem höchsten Berg im Böhmischem Wald, liegt der Luftkurort Waldmünchen. Über 150 km bestens markierte Wanderwege laden ein zu Spaziergängen oder auch zu grenzüberschreitenden Tageswanderungen.

TreffpunktDeutschland.de/waldmuenchen


© Josef Kerscher / Stadt Waldmünchen

Perlsee

Der Perlsee - idyllische Oase der Natur, ein vom Menschen künstlich angelegter Stausee am Oberlauf der Schwarzach, der zum Hochwasserschutz und zur Energiegewinnung errichtet wurde, ist ein Paradies für Naturfreunde.

[Alte Ziegelhütte, Waldmünchen](http://TreffpunktDeutschland.de/waldmuenchen)

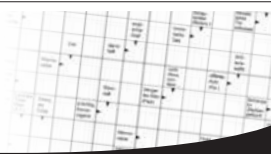

**Jetzt QR-Code scannen
und Landkreis Cham
online entdecken!**

www.treffpunktdeutschland.de/cham-region

7			6					3
	6	3		7			1	
			4			5	7	
4				9		2		1
	5	9		2		6	8	
3		6		4				9
	3	4			5			
	7			3		9	2	
2					9			8

「 Rätzel Spaß 」

Kreuzworträtsel | Sudoku



Torffrei gärtnern, aber richtig

(djd-k). Damit das Grün im heimischen Garten oder auf dem Balkon auch langanhaltende Trockenheit gut übersteht, kommt es auf die richtige Pflege an. Das gilt insbesondere in Verbindung mit den beliebten torffreien Erden. Da diese Substrate Feuchtigkeit und Nährstoffe anders speichern, gilt: Feuchtigkeit regelmäßig prüfen, lieber häufiger und dafür in kleineren Mengen gießen und Staunässe vermeiden. Wichtig

sind zudem ausreichend Dünger und eine rechtzeitig geplante Bewässerung während der Urlaubszeit. Beim Einkauf stellen nur Bezeichnungen wie „torffrei“ oder „ohne Torf“ den Schutz der Moore sicher, da „torfreduzierte“ Erde immer noch bis zu 70 Prozent Torf enthalten kann. Weitere nützliche Tipps zum klimaschonenden Gärtnern finden sich etwa unter www.torffrei.info/teamtorffrei.

Wo die Feldlerche wieder Heimat findet

(djd-k). Der Gesang der Feldlerche gehörte einst zur deutschen Kulturlandschaft. Heute ist der Vogel vielerorts selten geworden. Intensive Landwirtschaft und der Verlust strukturreicher Lebensräume erschweren dem Bodenbrüter das Überleben. Umso bemerkenswerter sind die Ergebnisse aktueller Untersuchungen aus Solarparks. An zahlreichen Standorten wurden dort bereits kurz nach der Errichtung deutlich höhere Feld-

lerchenbestände als vorher festgestellt. Unterschiedliche Licht-, Feuchtigkeits- und Temperaturverhältnisse unter und zwischen den Solarmodulen schaffen attraktive Lebensräume für vielerlei Pflanzen und Tiere. Die Infoplatform www.sonne-sammeln.de bietet mehr Hintergrundinfos über Solarenergie und Biodiversität. Sie zeigt, wie die Energiewende dem Klima und dem Naturschutz dienen kann.

7	4	1	6	5	2	8	9	3
5	6	3	9	7	8	4	1	2
8	9	2	4	1	3	5	7	6
4	8	7	5	9	6	2	3	1
1	5	9	3	2	7	6	8	4
3	2	6	8	4	1	7	5	9
9	3	4	2	8	5	1	6	7
6	7	8	1	3	4	9	2	5
2	1	5	7	6	9	3	4	8

diebischer Vogel	afrikanische Raubkatzen	Schneidewerkzeug		Hohenzug im Weserbergland	Bankansturm	Ehrenbezeichnung		veraltet: deren	süd-deutsch: Hausflur	süd-am. Grassteppe	französisch: Wort	unteres Rumpfe			kurz für: heran	deutsche Popsängerin	griechischer Buchstabe
►	►	►			►	wertvolle Grundstoffe	►	►	►	►	►					►	►
►				Heiligenbilder der Ostkirche		falsch, scheinheilig	►								Tennisbegriff		
Ziel beim Golfspiel			Schülerwohnheim	►								Riese im franz. Märchen		Kosename e. span. Königin	►		
verblüht	►				je (latein.)	►			zeitlich fortgeschritten		ehem. Hafenstadt am Tiber	►					Ein-künfte
►						Kreuz-inschrift		alte katalanische Lieder	►					musik.: ungebundener Ton		englisch: uns	
Individuum, Mensch			Anstieg der Börsenkurse	►	jedoch, während	►					Staat in Mittelamerika		himmelblau	►			
balkonartiger Vorbau	Vorname der de Mol	Vorname Rühmanns	►					englisch: Erde		Aufgehen	►						
►	►				brit. Schauspieler (Oliver)		Vorname der Fitzgerald †	►				Name des Tones g	►			Stadt in Piemont	
Blütentrieb		unmodern (engl.)	►	italienisches Nudelgericht	►								engl. Männerkurzname		Bergbach	►	
►		►				italienisch: drei	►			israel. Schriftsteller (Amos)	►	Zahlschalter	►				
lichtarm	►						Schlaginstrument	►							int. Kfz-Z. Togo	►	
griechische Unheils-göttin	►			Ein-friedung aus Metall	►									erster Generalsekretär der UNO	►		

www.IhrBaumProfi.de -

Firma J. Höllinger – schnell • sauber • preiswert
Bäume fällen, kürzen, roden - NEU! Fällkran - Abfuhr
Wurzelstöcke fräsen - Baumpflege - Gartenpflege
– kostenlose Beratung, ☎ **08122 / 1791661**



Bayerischer Entrümpelungsservice Robert Thiem



Ihr zuverlässiger Partner für

- Haushaltsauflösungen
- Büroauflösungen
- Lagerauflösungen
- Geschäftsaufösungen

Kontakt:

Fraudienststraße 8 • 85652 Gelting
0170/561 54 65 • thiem.entruempelungsservice@gmail.com
<https://bayerischer-entruempelungsservice.de>



Alexandra Strasser

Rechtsanwältin

Rosenstraße 1c | 85586 Poing
Telefon: 08121-25 367 54
Telefax: 08121-25 367 55
E-Mail: kontakt@strasser.legal
www.strasser.legal

- > Familienrecht
- > Erbrecht
- > Arbeitsrecht
- > Verkehrsrecht

Flexible Besprechungstermine

Die



Baumexperten

www.die-baumexperten.de

Gartenpflege ✓
Wurzelstockfräsen ✓
Problemfällung ✓

**Schnell
Zuverlässig
Preiswert**

Fa. Hans Lachner Tel. 089 900 59 770



*Schneiderin Tanja Burks
in Pliening*

Tel.: 08121-4765177 oder 0170-2344910

DÖTZKIRCHNER

Sonnenschutzsysteme GmbH



**Rollläden - Markisen - Tore - Jalousien - Elektroantriebe
Sonnenschutzanlagen - Reparaturen & Service**

Ihr Meisterbetrieb informiert Sie gern und unverbindlich:

☎ **08123-93 27 70** Fax **08123-93 27 77**
www.Doetzkirchner-Sonnenschutz.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Hans-Georg

**MAAßEN
KOMMT!**

Ex-Verfassungsschutzpräsident

REFERIERT ZUM THEMA:

*„Ist die
freiheitliche
Demokratie
in Gefahr?“*

29.09.

Dienstag

19.30 UHR

EINLASS 18.30 UHR

EICHENRIED

GASTHAUS STANGL



WEITERHIN SPRICHT:
Dr. Bernd Fleischmann
&
Martin Huber MdL

AfD

Politische Anzeige. Der Auftraggeber ist AfD Kreisverband Erding. Der Auftraggeber wird kontrolliert von AfD Deutschland. Weitere Informationen unter: www.TTPW-LW.de/19602581-1.



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Immer ein Auge

für's Detail.



Anzeige online aufgeben

anzeigen.wittich.de

Ich bin für Sie da...

Carmen Engel

Ihr Verkaufssinnendienst

Wie kann ich Ihnen helfen?

Tel.: 09191 723260

Fax. 09191 723242

c.engel@wittich-forchheim.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen